

# НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ “КИЄВО-МОГИЛЯНСЬКА АКАДЕМІЯ”

## НАКАЗ

10 09 2020

Київ

№ 289

Про введення в дію Положення  
про порядок участі у програмах  
міжнародної академічної мобільності  
здобувачів вищої освіти НаУКМА  
(нова редакція)

Відповідно до Закону України «Про вищу освіту», постанови Кабінету Міністрів від 12 червня 2015 р. № 579 «Про затвердження Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність», на підставі Ухвали Вченої ради НаУКМА від 03 вересня 2020 року, протокол №14

### НАКАЗУЮ:

1. Ввести в дію Положення про порядок участі у програмах міжнародної академічної мобільності здобувачів вищої освіти НаУКМА (нова редакція), додається.

2. Наказ НаУКМА від 23.11.20018 № 509 «Про затвердження Положення про порядок участі у програмах міжнародної академічної мобільності студентів бакалаврських і магістерських програм НаУКМА» вважати таким, що втратив чинність.

В.о. президента



В.М.Ожоган

Начальник відділу  
міжнародного співробітництва



Л.Ю.Човнюк

Додаток

до наказу НаУКМА

від 10. 09 2020 № 289

**ПОЛОЖЕННЯ**  
**про порядок участі у програмах внутрішньої і міжнародної академічної**  
**мобільності здобувачів вищої освіти**  
**Національного університету «Києво-Могилянська академія»**

**1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

1.1. Це Положення встановлює порядок організації участі у програмах академічної мобільності для учасників освітнього процесу НаУКМА, здобувачів за першим (бакалаврським), другим (магістерським) та третім (освітньо-науковим, в аспірантурі НаУКМА) рівнями вищої освіти, в межах і поза межами України та відповідних учасників освітнього процесу інших українських і іноземних закладів вищої освіти (наукових установ) (далі – ЗВО-партнери) в НаУКМА.

1.2. Цілі, завдання та загальні правила забезпечення і реалізації права на академічну мобільність відповідають основним принципам Спільної декларації Міністрів освіти Європи «Європейський простір у сфері вищої освіти», вчиненої у м. Болоньї 19 червня 1999 року (Болонська декларація), Закону України «Про вищу освіту», постанови Кабінету Міністрів України від 12 серпня 2015 р. № 579 «Про затвердження Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність», іншим нормативно-правовим актам з питань вищої освіти, основним засадам Еразмус хартії вищої освіти.

1.3. НаУКМА, українські, іноземні учасники освітнього процесу і навчальні заклади (наукові установи), що беруть участь у програмах академічної мобільності, є учасниками академічної мобільності.

1.4. Право на внутрішню і міжнародну академічну мобільність може бути реалізоване на підставі:

- внутрішніх і міжнародних договорів про співробітництво в галузі освіти та науки, внутрішніх, міжнародних програм та проєктів;
- договорів про співробітництво між НаУКМА, українськими та іноземними вищими навчальними закладами (науковими установами) та їхніми основними структурними підрозділами;
- на основі індивідуальних запрошень та інших механізмів, що може бути реалізоване учасником освітнього процесу НаУКМА з власної ініціативи, підтриманої адміністрацією НаУКМА.

1.5. Право на внутрішню і міжнародну академічну мобільність реалізується учасниками освітнього процесу НаУКМА у ЗВО-партнерах в межах і поза межами України, а також українськими і іноземними учасниками освітнього процесу у НаУКМА.

1.6. Основними видами академічної мобільності є:

Ступенева мобільність — навчання у ЗВО-партнері учасника освітнього процесу НаУКМА, за спільною програмою і з метою здобуття ступеня вищої освіти, що підтверджується документом (документами) про вищу освіту або про здобуття ступеня вищої освіти НаУКМА та ЗВО-партнера;

Кредитна мобільність — очне чи змішане (з необхідністю перебування у ЗВО-партнері) і дистанційне (віртуальне, із застосуванням технологій дистанційного навчання) навчання у ЗВО-партнері, з метою здобуття кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи, кредитів інших держав та/або відповідних компетентностей, результатів навчання, що будуть визнані у НаУКМА. При цьому загальний період навчання у НаУКМА для таких учасників за програмами кредитної мобільності



залишається незмінним.

1.7. Формами академічної мобільності для учасників освітнього процесу, що здобувають освітні ступені, бакалавра, магістра і доктора філософії є:

- навчання за програмами академічної мобільності;
- мовне стажування;
- наукове стажування.

## **2. ПОРЯДОК ВІДБОРУ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ НАУКМА ДЛЯ УЧАСТІ У ПРОГРАМІ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ**

2.1. Перелік необхідних документів для подання заявки на конкурс для участі у програмі академічної мобільності здобувачів вищої освіти НАУКМА, процедура їх подання регламентується цим Положенням, договорами між НАУКМА та ЗВО-партнерами, здобувачами вищої освіти НАУКМА, які беруть участь у програмах академічної мобільності.

2.2. До участі у програмах кредитної мобільності допускаються здобувачі вищої освіти НАУКМА:

- які на момент початку програм академічної мобільності успішно навчаються за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти (переважно здобувачі вищої освіти другого та третього року навчання на момент участі у програмі, але такі, що досягли повноліття). Під успішним навчанням мається на увазі висока академічна успішність з середнім балом не нижче 80,00;
- які успішно навчаються за другим (магістерським) рівнем вищої освіти. Під успішним навчанням мається на увазі висока академічна успішність з середнім балом не нижче 80,00;
- які успішно навчаються за освітнім ступенем доктора філософії. Під успішним навчанням мається на увазі висока академічна успішність з середнім балом не нижче 80,00 та успішне виконання індивідуального плану наукової роботи
- для здобувачів за першим (бакалаврським) і другим (магістерським) рівнями вищої освіти - які на момент подання документів для відбору на участь у програмах мобільності підписали корпоративну угоду і підтвердили її повне виконання за попередній період (здобувачі за другим (магістерським) рівнем вищої освіти при подачі на першому році навчання мають надати попередньо підписану корпоративну угоду);
- які отримали позитивні рекомендації на участь у мобільності від своїх випускових кафедр.

Під час участі у програмах кредитної академічної мобільності і по її завершенні учасники відповідних програм залишаються здобувачами вищої освіти того самого рівня.

Якщо інше не передбачене умовами програми чи проєкту кредитної мобільності, відбір учасників відповідних програм з числа здобувачів вищої освіти НАУКМА здійснюється у НАУКМА комісією, яка формується відділом міжнародного співробітництва із залученням іноземних представників (викладачів), представників випускової кафедри, представника органу студентського самоврядування.

Відбір учасників здійснюється, шляхом індивідуальної співбесіди, з урахуванням таких критеріїв:

- академічна успішність;
- знання іноземної мови навчання ЗВО-партнера;
- вмотивованість;
- суспільна активність/участь у науковій роботі.

На співбесіду запрошуються не більше трьох кандидатів на одне місце мобільності, котрі відповідають вимогам п. 2.2.. Якщо кількість заявників, котрі відповідають вимогам п.2.2., є більшою ніж три кандидати на одне місце, формується рейтинг заявників за формулою:

$$CP*0,3+OI+CH+M+MM$$

**СР** – Середньозважений навчальний рейтинг за весь період навчання – бал рейтингу \* коефіцієнт 0,3;

**ОІ** – Офіційний сертифікат з мови навчання у ЗВО-партнері -20 балів;

**СН** – Підтвердження соціальної активності або / та наукових здобутків протягом двох останніх років - 20 балів;

**М** – Мотиваційний лист – оцінюється комісією, максимум 20 балів;

**ММ** – Знання місцевої мови або англійської, якщо навчання відбувається іншою мовою – 10 балів.

Поза рейтингом запрошуються заявники, які:

- мають право на отримання соціальної стипендії;
- здобувачі за першим (бакалаврським) рівнем вищої освіти, котрі вступали до НаУКМА за сільським коефіцієнтом;
- здобувачів ступеня доктора філософії .

Кандидатури учасників, обрані комісією, підтверджується ЗВО-партнером.

2.3. Рішення про участь здобувачів вищої освіти НаУКМА у програмах, які передбачають мовне чи наукове стажування, приймається випусковою кафедрою спільно з відділом міжнародного співробітництва, деканатом відповідного факультету і відділом докторантури, аспірантури НаУКМА із врахуванням змісту програми академічної мобільності, навчальних вимог у НаУКМА, термінів програми (як правило не більше одного календарного місяця) тощо.

Рішення комісії оформлюється протоколом.

2.4. Тривалість навчання здобувачів вищої освіти НаУКМА за програмами кредитної мобільності має становити один семестр чи один академічний рік, якщо інше не передбачене умовами програми. Здобувачам за другим (магістерським) рівнем вищої освіти рекомендована участь у програмах міжнародної кредитної академічної мобільності тривалістю один семестр, якщо інше не передбачене умовами програми. Якщо інше не передбачене умовами програми, кредитна мобільність тривалістю один семестр може бути подовжена, але не більше ніж на один семестр. При цьому за обмеженої кількості місць пріоритет завжди надається здобувачам вищої освіти, які ще не брали участь у програмах мобільності. Якщо інше не передбачене умовами програми здобувачі вищої освіти, які вже брали участь у програмах кредитної мобільності, можуть подавати заявку на повторну участь у програмі, але за умови як мінімум семестрового навчання у НаУКМА між періодами кожної із мобільностей.

2.5. Здобувачі вищої освіти НаУКМА - учасники програм кредитної мобільності погоджують перелік навчальних дисциплін для вивчення у ЗВО-партнера до початку участі у програмі академічної мобільності. Здобувачам вищої освіти НаУКМА рекомендовано погодити резервний список із 3-х додаткових дисциплін, які можуть бути визнані у НаУКМА як вибіркові професійно-орієнтовані чи дисципліни вільного вибору і які можуть бути прослухані у партнерському університеті у випадку, якщо не відбуваються дисципліни, внесені в основний список. Перелік дисциплін фіксується у Додатку 1 до Договору про навчання за програмою академічної мобільності здобувачів вищої освіти НаУКМА (Додаток 3) перед початком програми мобільності.

Корегування погодженого переліку може здійснюватися шляхом погодження із випусковими кафедрами, деканатами та відділом докторантури, аспірантури НаУКМА не пізніше 60 днів після початку програми академічної мобільності та/або 60 днів від початку наступного семестру, якщо академічна мобільність триває більше ніж один семестр. Зміни у переліку дисциплін фіксуються у Додатку 2 до Договору про навчання за програмою академічної мобільності (Додаток 3), який здобувач вищої освіти має право підписати електронно. Якщо корегування погодженого переліку дисциплін відбувається в межах резервного списку, затвердженого перед початком мобільності, зі збереженням

- загальної кількості кредитів, опановуваних у партнерському університеті та



кількості кредитів, які будуть перезараховані у НаУКМА;

- пропорції перезараховуваних і неперезараховуваних дисциплін у НаУКМА;
  - типу перезарахування кожної із дисциплін у НаУКМА (обов'язкова, вибіркова професійно-орієнтований чи дисципліна вільного вибору)
- укладання Додатку 2 до Договору про навчання за програмою академічної мобільності (Додаток 3) не передбачене.

Якщо корегування відбувається із

- внесенням додаткових дисциплін;
- зміною загальної кількості кредитів до вивчення у партнерському університеті і перезарахування у НаУКМА;
- зміною пропорції перезараховуваних і неперезараховуваних дисциплін у НаУКМА;
- зміною типу перезарахування кожної із дисциплін у НаУКМА

укладання Додатку 2 до Договору про навчання за програмою академічної мобільності є обов'язковим.

Якщо перелік дисциплін не погоджено до початку участі здобувача вищої освіти у програмі академічної мобільності і корегування погодженого переліку не відбулося впродовж 60 днів після початку програми академічної мобільності та/або 60 днів від початку наступного семестру (якщо академічна мобільність триває більше ніж один семестр), НаУКМА не має зобов'язань перед учасником програми академічної мобільності щодо перезарахування цих дисциплін.

2.6. Під час участі у програмах кредитної мобільності здобувачі вищої освіти НаУКМА - учасники програм кредитної мобільності можуть опановувати навчальні дисципліни, які будуть перезараховані в НаУКМА як обов'язкові, професійно-орієнтовані вибіркові дисципліни чи як дисципліни вільного вибору.

2.7. Рекомендована кількість кредитів за дисципліни, які мають бути прослухані здобувачами освіти НаУКМА у партнерському університеті під час участі у програмі кредитної мобільності з очною чи змішаною формою навчання, становить:

- 30 кредитів Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи (далі - ЄКТС) за семестр (але не менше 20 кредитів ЄКТС);
- 60 кредитів за рік (але не менше 40 кредитів ЄКТС) чи відповідна їм кількість кредитів інших країн, якщо інше не передбачене відповідними договорами чи умовами програми.

При цьому мінімальна кількість кредитів, які мають бути перезараховані у НаУКМА за дисципліни, прослухані у партнерському університеті під час участі у програмі кредитної мобільності, становить 15 кредитів ЄКТС за семестр.

Здобувачі ступеня доктора філософії мінімальну кількість кредитів погоджують індивідуально.

2.8. Кредитна мобільності з віртуальної формою навчання (мобільність із застосуванням технологій дистанційного навчання) може здійснюватися у двох варіантах:

- з виконанням усіх правил, передбачених для кредитної мобільності з очною чи змішаною формою навчання;
- паралельно з продовженням основного навчання у НаУКМА, при цьому кількість кредитів за дисципліни, які мають бути прослухані здобувачами вищої освіти НаУКМА у партнерському університеті із застосуванням технологій дистанційного навчання, не має перевищувати 6 кредитів ЄКТС чи відповідної їм кількості кредитів інших країн, на семестр, якщо інше не передбачене відповідними договорами чи умовами програми.

2.9. Під час навчання здобувачів вищої освіти НаУКМА за програмами кредитної мобільності не менше ніж половину дисциплін, які вони опановують, мають становити дисципліни, які будуть перезараховані у НаУКМА як обов'язкові чи професійно-орієнтовані вибіркові дисципліни.

2.10. Здобувачеві вищої освіти можуть бути перезараховані професійно-орієнтовані вибіркові дисципліни, прямих аналогів яких не існує в навчальному плані відповідної спеціальності у НаУКМА, але які відповідають освітньо-кваліфікаційній характеристиці цієї спеціальності і якщо вивчення професійно-орієнтованих вибірових дисциплін у певному обсязі передбачене відповідною спеціальністю у семестрі (навчальному році), під час якого здійснюється мобільність, чи у наступних семестрах (роках).

2.11. Як дисципліни вільного вибору у НаУКМА можуть бути зараховані дисципліни на вибір здобувача вищої освіти, прямих аналогів яких не існує у НаУКМА, якщо ці дисципліни відповідають вимогами НаУКМА щодо дисциплін вільного вибору і якщо вивчення вибірових дисциплін у певному обсязі передбачене відповідною спеціальністю у семестрі (навчальному році), під час якого здійснюється мобільність, чи у наступних семестрах (роках).

2.12. Під час навчання на програмах кредитної мобільності, за погодженням із випусковою кафедрою і деканатом відповідного факультету, здобувач вищої освіти може у ЗВО-партнера обирати дисципліни, які не будуть перезараховані у НаУКМА, але обсягом не більше 5 кредитів ЄКТС чи відповідних їм кредитів у ЗВО-партнера в межах рекомендованої кількості кредитів, визначеної у пункті 2.8 цього Положення.

2.13. Учасникам програм кредитної академічної мобільності, за умови виконання всіх вимог щодо участі у програмі внутрішньої і міжнародної кредитної академічної мобільності, викладених у пунктах 2.2-2.12 цього Положення, погодженням із випусковою кафедрою та деканатом відповідного факультету і поданням відповідної заяви (Додаток 1), може бути дозволено на підставі відповідної заяви (Додаток 2) перенесення на наступний семестр чи рік прослуховування не більше двох обов'язкових чи вибірових професійно-орієнтованих дисциплін, передбачених відповідними програмами НаУКМА на семестр, який співпадає з часом участі у програмі академічної мобільності, якщо вивчення таких дисциплін та їхнє перезарахування у НаУКМА не передбачене під час участі здобувача вищої освіти у програмі академічної мобільності. Для здобувачів вищої освіти, котрі беруть участь у програмах кредитної мобільності з очною / змішаною формою навчання і віртуальною формою навчання (мобільність із застосуванням технологій дистанційного навчання допускається незначне відхилення від річного навчального навантаження у 60 кредитів ЄКТС у рік участі у програмі мобільності та/чи в наступному навчальному році.

2.14. Якщо неможливо перенести обов'язкові чи вибіркові професійно-орієнтовані дисципліни на наступний семестр чи рік, здобувачам вищої освіти НаУКМА, які беруть участь у програмах кредитної мобільності, може бути дозволено навчання за індивідуальним планом та індивідуальний графік прослуховування відповідних дисциплін у НаУКМА за погодженням із випусковою кафедрою та деканатом відповідного факультету і поданням відповідної заяви до початку програми академічної мобільності (Додаток 2), але не більше двох дисциплін на семестр. Прослуховування дисциплін вільного вибору за індивідуальним планом та індивідуальний графіком під час участі у програмах кредитної мобільності не передбачене.

2.15. Здобувачі вищої освіти, схвалені до участі у програмах кредитної мобільності, мають виписатися з усіх обов'язкових і вибірових дисциплін, які були попередньо включені в індивідуальний план здобувача вищої освіти на семестр мобільності.

2.16. Якщо неможливо перенести обов'язкові чи вибіркові професійно-орієнтовані дисципліни на наступний семестр чи рік здобувачам вищої освіти НаУКМА, які беруть участь у програмах кредитної мобільності і навчаються за погодженим індивідуальним графіком прослуховування відповідних дисциплін, дозволяється скласти підсумковий контроль з цих дисциплін протягом 30 днів після повернення до НаУКМА та не пізніше 30 днів від початку навчального року для дисциплін, які прослуховувалися за індивідуальним графіком у весняному семестрі та під час додаткового періоду весняного семестру, якщо 30-денний період після повернення з програми співпадають з періодом канікул у НаУКМА.

2.16. Здобувачам вищої освіти випускових років навчання може бути відмовлено в участі у програмі академічної мобільності випусковою кафедрою або деканатом

відповідного факультету, якщо зазначений здобувач вищої освіти не може вчасно прослухати обов'язкову(-і) дисципліну(-и) в НаУКМА або ЗВО-партнері, та/або в останньому семестрі навчання за відповідним освітнім рівнем.

2.17 Якщо термін семестрової кредитної мобільності охоплює частину семестру у НаУКМА (на початку семестру у НаУКМА), але не більше 60 днів, здобувачам вищої освіти НаУКМА, які беруть участь у програмах кредитної академічної мобільності, може бути дозволений індивідуальний графік прослуховування навчальних дисциплін або складання підсумкового контролю у НаУКМА на цей період відповідного семестру.

Якщо термін семестрової кредитної мобільності охоплює частину семестру у НаУКМА (наприкінці семестру у НаУКМА), включно із заліковою та екзаменаційними сесіями, але не більше 30 днів, здобувачам вищої освіти НаУКМА, які беруть участь у програмах кредитної академічної мобільності, може бути дозволений індивідуальний графік складання підсумкового контролю у НаУКМА на цей період відповідного семестру.

Відповідні графіки погоджується з випусковою кафедрою та деканатом відповідного факультету. Для цього учасник програми академічної мобільності має подати відповідну заяву (Додаток 2).

2.18. Академічна відпустка для участі у програмах кредитної мобільності не передбачена.

2.19. Навчання учасників освітнього процесу за узгодженими між ЗВО-партнерами освітніми програмами, що включають програми академічної мобільності (ступенева мобільність), може передбачати отримання випускниками документа про вищу освіту ЗВО-партнера, а також спільних або подвійних документів про вищу освіту НаУКМА та ЗВО-партнерів. У цьому випадку, відбір учасників, тривалість, етапи, зміст та кількість кредитів навчання у ЗВО-партнерах визначаються навчальними планами та графіками навчального процесу у ЗВО-партнерах.

2.20. Програми академічної мобільності реєструються у відділі міжнародного співробітництва.

2.21. За умови, якщо здобувач вищої освіти НаУКМА хоче реалізувати право на академічну мобільність з власної ініціативи і поза програмами, які зареєстровані у відділі міжнародного співробітництва НаУКМА, здобувач вищої освіти звертається з повною інформацією про зміст програми до відділу міжнародного співробітництва, випускової кафедри, деканату факультету і відділ докторантури, аспірантури НаУКМА. Здобувачу вищої освіти НаУКМА може бути відмовлено у визнанні пропонованої ним програми академічної мобільності, якщо її зміст не відповідає вимогам, викладеним у пунктах 2.2 – 2.12 цього Положення.

2.22. Програмою академічної мобільності не може бути визнане паралельне навчання здобувача вищої освіти в НаУКМА та у ЗВО в Україні чи за кордоном з метою отримання документа про вищу освіту такого ЗВО, якщо ця освітня програма не узгоджена між НаУКМА та відповідним іноземним ЗВО.

2.23. Тривалість, зміст та кількість кредитів навчання у ЗВО-партнерах під час участі у програмах академічної мобільності зазначаються в індивідуальних планах здобувачів вищої освіти та регламентуються Договором про навчання за програмою академічної здобувачів вищої освіти НаУКМА, який укладається між НаУКМА та учасником програми академічної мобільності перед початком програми (Додаток 3). Цей Договір є інтегральною частиною індивідуального плану здобувача вищої освіти.

2.24. Облік Договорів про навчання за програмою академічної мобільності здобувачів вищої освіти НаУКМА здійснює відділ міжнародного співробітництва, оригінальний примірник такого Договору зберігається в особовій справі здобувача вищої освіти.

2.25. Під час участі здобувачів вищої освіти НаУКМА у програмах академічної мобільності за такими здобувачами вищої освіти зберігається їхнє місце навчання в НаУКМА та виплата стипендії (якщо здобувач вищої освіти навчається в НаУКМА за кошти державного бюджету та йому призначена відповідна стипендія) згідно із законодавством,

якщо умовами програми академічної мобільності не передбачена виплата стипендії. Ці умови фіксуються у Договорі про навчання за програмою академічної здобувачів вищої освіти НаУКМА.

2.26. Здобувачі вищої освіти, які уклали Договір про навчання за програмою академічної здобувачів вищої освіти НаУКМА, не відраховуються із складу здобувачів вищої освіти у період їхнього навчання за програмами академічної мобільності та обліковуються в Єдиній державній електронній базі з питань освіти.

### **3. ОРГАНІЗАЦІЙНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ**

3.1. В організації академічної мобільності здобувачів вищої освіти НаУКМА безпосередньо беруть участь: відділ міжнародного співробітництва, випускова кафедра, деканати факультетів, відділ докторантури, аспірантури, навчально-методичний відділ, планово-фінансовий відділ та бухгалтерія НаУКМА.

3.1.1. Відділ міжнародного співробітництва:

- реєструє програми академічної мобільності;
- координує участь НаУКМА у програмах академічної мобільності, зокрема подає документи для участі у проектах міжнародної мобільності (наприклад, Erasmus+ тощо), а також внутрішньої мобільності, яка фінансується міжнародними донорами, координує підписання договорів за програмами двосторонньої мобільності;
- інформує здобувачів вищої освіти, відповідні кафедри і факультети НаУКМА про наявні програми академічної мобільності, відкриті для здобувачів вищої освіти НаУКМА;
- забезпечує можливість доступу до пакетів інформації ЗВО-партнерів для здобувачів вищої освіти НаУКМА, які зацікавлені взяти участь у програмах академічної мобільності;
- координує відбір учасників програм академічної мобільності, якщо передбачено, що такий відбір здійснюється НаУКМА або інше не передбачене умовами програми/проекту;
- координує підготовку документів, необхідних для участі у програмах академічної мобільності;
- інформує про фінансові умови участі у програмі академічної мобільності або спільно із планово-фінансовим відділом, бухгалтерією, деканатом відповідного факультету і відділом докторантури, аспірантури, НаУКМА вивчає фінансові умови і готує рекомендації щодо збереження виплати стипендії (якщо стипендія не передбачена умовами програми академічної мобільності) чи невивплати стипендії під час участі здобувача вищої освіти НаУКМА у програмі академічної мобільності (якщо стипендія передбачена умовами програми академічної мобільності, а також термінів виплати стипендії тощо);
- спільно із випусковою кафедрою, відповідним факультетом, відділом докторантури, аспірантури, координує укладання Договору про академічну мобільність;
- інформує про систему оцінювання і систему навчальних кредитів країн, які не використовують кредити ЄКТС; готує таблиці відповідностей системи оцінювання ЗВО-партнера і відповідної системи НаУКМА, а також системи кредитів ЄКТС до кредитів країн, які не використовують кредити ЄКТС; готує супровідні листи до академічної довідки ЗВО-партнера для перезарахування оцінок ЗВО-партнера у НаУКМА.

3.1.2. Випускова кафедра:

- сприяє участі здобувачів вищої освіти у програмах академічної мобільності з відповідної спеціальності;
- призначає відповідального (відповідальних) за координацію участі здобувачів вищої освіти кафедри у програмах академічної мобільності;
- вивчає зміст програми академічної мобільності (інформаційний пакет,



навчальний план, графік навчального процесу, відповідність навчального навантаження в кредитах ЄКТС навчальним планам та графіку навчального процесу НаУКМА);

- погоджує до початку програми академічної мобільності (та у випадку здійснення корегування переліку дисциплін згідно з цим Положенням) зі здобувачем вищої освіти-учасником програми кредитної академічної мобільності перелік дисциплін, які вивчатимуться під час участі у програмі академічної мобільності, перелік дисциплін, які будуть перезараховані в НаУКМА;

- погоджує спільно із деканатом факультету чи відділом докторантури, аспірантури, за потреби, перенесення термінів опанування обов'язкових дисциплін та/або індивідуальний план опанування обов'язкових дисциплін для учасників програм академічної мобільності;

- координує, за потреби, внесення змін до Договору про академічну мобільність;

- визначає терміни опанування дисциплін та проведення підсумкового контролю, які опановуються за індивідуальним графіком згідно з пунктами 2.16 цього Положення;

- перезараховує кредити та оцінки, отримані під час навчання у ЗВО-партнері з дисциплін, передбачених Договором про академічну мобільність з урахуванням вимог Положення про організацію освітнього процесу в НаУКМА.

3.1.3. Деканати факультетів або відділ докторантури, аспірантури НаУКМА:

- спільно із випусковою кафедрою погоджують перенесення термінів опанування обов'язкових дисциплін та/або індивідуальний план опанування обов'язкових дисциплін під час участі у програмі академічної мобільності;

- спільно із випусковою кафедрою погоджують виключення здобувачів вищої освіти - учасників програм академічної мобільності з зі списків усіх обов'язкових і вибіркових дисциплін, які були попередньо включені в індивідуальний план здобувача вищої освіти на семестр мобільності;

- спільно із випусковими кафедрами розглядають питання про терміни опанування дисциплін та проведення підсумкового контролю, які опановує здобувач вищої освіти за індивідуальним графіком згідно з пунктах 2.16 цього Положення;

- відповідають за внесення всієї інформації щодо зарахування кредитів і оцінок, отриманих під час навчання у ЗВО-партнері, до навчальної картки здобувача вищої освіти або індивідуального навчального плану аспіранта;

- готують проект наказу щодо участі здобувача вищої освіти у програмі академічної мобільності (Додаток 7);

- готують спільно з відділом міжнародного співробітництва для стипендіальної комісії інформацію щодо повної або часткової виплати стипендії, передбаченої умовами програми академічної мобільності.

3.1.4. Навчально-методичний відділ:

- забезпечує підтримку на всіх рівнях управління впровадження принципів і механізмів ЄКТС;

- забезпечує підтримку академічної мобільності згідно з принципами та механізмами ЄКТС;

- забезпечує створення навчальних карток дисциплін, прослуханих під час навчання у ЗВО-партнері, кредити і оцінки з яких будуть зараховані у НаУКМА;- контролює правильність перезарахування кредитів ЄКТС на всіх факультетах.

#### **4. ПЕРЕБУВАННЯ У НАУКМА УКРАЇНСЬКИХ І ІНОЗЕМНИХ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ (НАУКОВИХ УСТАНОВ) ЗА ПРОГРАМАМИ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ**

4.1. Формами академічної мобільності для українських і іноземних здобувачів вищої освіти ЗВО-партнерів, що навчаються для здобуття ступеня бакалавра, магістра і



доктора філософії у НаУКМА, є:

- навчання за програмами академічної мобільності;
- наукове стажування;
- мовне стажування.

4.2. Перелік необхідних документів для подання заявки на конкурс для участі у програмі академічної мобільності у НаУКМА для українських і іноземних здобувачів вищої освіти ЗВО-партнерів, терміни академічної мобільності, відбір учасників тощо регламентується договорами між НаУКМА та ЗВО-партнерами.

4.3. Відділ міжнародного співробітництва інформує ЗВО-партнерів про зміст та умови участі українських і іноземних здобувачів вищої освіти ЗВО у програмах академічної мобільності у НаУКМА.

4.4. Українські і іноземні здобувачі вищої освіти, які реалізують право на академічну мобільність в рамках договорів про співробітництво в галузі освіти та науки, договорів про співробітництво між НаУКМА та ЗВО-партнерами або з власної ініціативи, можуть бути зараховані на навчання НаУКМА:

- за рахунок коштів фізичних або юридичних осіб (у тому числі ЗВО-партнера, міжнародних організацій та програм);
- на умовах безоплатного навчання у разі взаємного обміну здобувачами вищої освіти за спільними освітніми програмами, які передбачають отримання спільного або подвійного документа (документів) про вищу освіту;
- на умовах безоплатного навчання у разі внутрішнього чи міжнародного обміну здобувачами вищої освіти, якщо кількість таких здобувачів вищої освіти не перевищує кількість здобувачів вищої освіти НаУКМА, які навчаються у ЗВО-партнері в межах програм академічної мобільності відповідно до укладених між НаУКМА та ЗВО-партнером договорів про академічну мобільність.

4.5. Під час перебування у НаУКМА за програмами академічної мобільності українські і іноземні здобувачі вищої освіти ЗВО отримують у НаУКМА статус слухача дисциплін (передбачає опанування навчальних дисциплін) чи студента-стажера (наукове стажування під керівництвом науково-педагогічного працівника НаУКМА), що фіксується відповідними наказами про зарахування і відрахування.

4.6. По закінченні перебування у НаУКМА українські і іноземні здобувачі вищої освіти ЗВО-партнера - слухачі дисциплін отримують академічну довідку з інформацією щодо прослуханих дисциплін, здобутих кредитів ЄКТС та отриманих оцінок, а також інформацію про систему оцінювання у НаУКМА. Відповідні документи готує відділ міжнародного співробітництва спільно із деканатом відповідного факультету чи відділом докторантури, аспірантури.

4.7. Перебування у НаУКМА українських і іноземних здобувачів вищої освіти ЗВО-партнера за програмами академічної мобільності координується відділом міжнародного співробітництва спільно із відповідною приймаючою кафедрою, факультетом, відділом докторантури, аспірантури чи іншим адміністративним підрозділом.

## **5. ВИЗНАННЯ У НАУКМА РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ ЗА ПРОГРАМАМИ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ НАУКМА В УКРАЇНСЬКИХ І ІНОЗЕМНИХ ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ (НАУКОВИХ УСТАНОВАХ)**

5.1. Визнання результатів навчання здійснюється на основі ЄКТС.

5.2. Порівняння обсягу навчального навантаження під час здобуття вищої освіти в межах програми академічної мобільності ґрунтується на зіставленні результатів навчання, яких було досягнуто здобувачем вищої освіти у ЗВО-партнері, та результатів навчання,

запланованих освітньою програмою в НаУКМА.

5.3. Протягом 60 днів після завершення навчання відповідно до укладеного Договору (30 днів для здобувачів доктора філософії) про навчання за програмою академічної мобільності здобувач освіти надає:

до випускової кафедри:

- академічну довідку (Transcript of Records) - для учасників кредитної академічної мобільності. Переклад академічної довідки з англійської мови завіряється відділом міжнародного співробітництва, з інших мов - бюро з перекладу;
- звіт про результати мобільності від ЗНО-партнера за формою, встановленою партнером (якщо передбачено) - для учасників інших форм мобільності;
- індивідуальний звіт про наукову роботу – для здобувачів ступеня доктора філософії.

ЗВО-партнеру та Виконавчій агенції з освіти, культури та аудіовізуальних засобів (EACEA):

- онлайн звіт за посиланням, яке надає ЗВО-партнер.

5.4. НаУКМА без додаткової атестації визнає позитивні кредити і оцінки, отримані у ЗВО-партнері під час участі у програмі академічної мобільності з навчальних дисциплін, що внесені до Договору про академічну мобільність. Якщо під час участі у програмі академічної мобільності здобувач вищої освіти отримує негативну оцінку за дисципліну, внесену до Договору про академічну мобільність, її переслуховування відбувається згідно із правилами, передбаченими у НаУКМА.

5.5. У НаУКМА перезараховуються обов'язкові чи вибіркові професійно-орієнтовані дисципліни, вивчені у ЗВО-партнері під час участі у програмі кредитної академічної мобільності, якщо вони внесені до Договору про академічну мобільність, укладеного між НаУКМА та учасником програми академічної мобільності до початку програми, і якщо їхній зміст та/або результати навчання, обсяг співпадають з навчальною дисципліною НаУКМА не менш ніж на 60%. В такому випадку перезараховані навчальні дисципліни заносяться до навчальної картки й у залікову книжку студента або або індивідуального навчального плану аспіранта згідно з назвою дисципліни і обсягом ЄКТС у НаУКМА.

5.6. За рішенням випускової кафедри навчальна дисципліна з меншою кількістю кредитів ЄКТС у ЗВО-партнера ніж в НаУКМА, може бути перезарахована у НаУКМА, якщо зміст такої дисципліни та отримані після її вивчення результати відповідають вимогам відповідної навчальної дисципліни НаУКМА.

5.7. За рішенням випускової кафедри декілька навчальних дисциплін ЗВО-партнера може бути перезараховано у НаУКМА як одна дисципліна НаУКМА, якщо обсяг, зміст цих дисциплін та отримані після їх вивчення результати відповідають вимогам відповідної навчальної дисципліни НаУКМА.

5.8. У НаУКМА зараховуються як вибіркові професійно-орієнтовані дисципліни чи дисципліни вільного вибору, вивчені у ЗВО-партнері, якщо вони погоджені випусковою кафедрою і внесені до Договору про академічну мобільність, укладеного між НаУКМА та учасником програми академічної мобільності до початку програми. В такому випадку зараховані навчальні дисципліни заносять до навчальної картки, залікової книжки здобувача вищої освіти або індивідуального навчального плану аспіранта згідно з назвою дисципліни та обсягом кредитів ЄКТС (або за здійсненим перерахунком у ЄКТС) ЗВО-партнера.

5.9. Остаточне рішення про перезарахування навчальних дисциплін, кредитів та оцінок приймається на засіданні випускової кафедри за участі відділу докторантури, аспірантури НаУКМА (для здобувачів ступеня доктора філософії). Перезарахування оцінок ЗВО-партнера у НаУКМА відбувається згідно із академічну довідкою (Transcript of Records) і супровідним листом від відділу міжнародного співробітництва, з роз'ясненням відповідностей системи оцінювання ЗВО-партнера і системи НаУКМА. Якщо отримана оцінка у ЗВО-партнері відповідає діапазону балів в НаУКМА, дисципліна у НаУКМА перезараховується з

найвищим балом у відповідному діапазоні.

5.10. Якщо здобувач вищої освіти бюджетної форми навчання не опанував хоча б одну дисципліну, внесену до Договору про мобільність, такий здобувач вищої освіти відраховується з бюджетної форми навчання.

Якщо здобувач вищої освіти будь-якої форми навчання не опанував 3 і більше навчальні дисципліни, внесені до Договору про академічну мобільність, такий здобувач вищої освіти відраховується з НаУКМА.

Якщо здобувач вищої освіти будь-якої форми навчання, який брав участь у програмі кредитної мобільності, не подав до НаУКМА звіт про результати навчання (академічну довідку) протягом 60 днів після завершення програми академічної мобільності, такий здобувач вищої освіти відраховується з НаУКМА за невиконання навчального плану.

Якщо здобувач вищої освіти, котрий навчається за договором про надання освітніх послуг, не опанував до 3-х навчальних дисциплін, внесених до Договору про академічну мобільність, то такому здобувачу вищої освіти після повернення до НаУКМА визначається академічна різниця, яку він повинен ліквідувати у встановленому в НаУКМА порядку та у встановлений термін.

5.11. Після завершення терміну, передбаченого Договором про академічну мобільність, або дострокового припинення участі у програмі академічної мобільності, здобувач вищої освіти повинен повернутися до НаУКМА та приступити до навчання.

5.12. Здобувачу вищої освіти, який повернувся до НаУКМА після завершення терміну участі у програмі академічної мобільності, стипендія в НаУКМА призначається рішенням стипендіальної комісії згідно із законодавством на підставі перезарахованих дисциплін, передбачених Договором про академічну мобільність та виконання індивідуального плану та графіку (за наявності).

Додаток 1  
ПОЛОЖЕННЯ  
про порядок участі  
у програмах внутрішньої і міжнародної  
академічної мобільності здобувачів  
вищої освіти Національного університету  
«Києво-Могилянська академія»

Віце-президенту з науково-педагогічної  
роботи (навчальна робота)

Здобувача вищої освіти

Освітній ступінь \_\_\_\_\_  
рік навчання

Спеціальність \_\_\_\_\_  
Факультет \_\_\_\_\_

**ЗАЯВА**

Прошу **направити мене** на \_\_\_\_\_  
(навчання/стажування, проходження практики) за програмою академічної мобільності  
\_\_\_\_\_ (назва програми, очна/змішана  
чи дистанційна) до університету \_\_\_\_\_ на  
період з \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_  
Фінансування навчання/стажування здійснюється за рахунок \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (джерело фінансування).

Здобувач вищої освіти \_\_\_\_\_  
(дата) \_\_\_\_\_ (підпис)

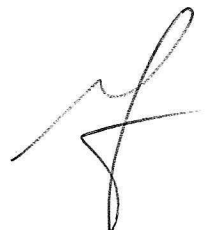
Погоджено:

Декан факультету \_\_\_\_\_ (назва) \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ініціали, прізвище)

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ (назва) \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ініціали, прізвище)

Начальник відділу  
міжнародного співробітництва \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ініціали, прізвище)

1. Заява подається разом з Договором про навчання за програмою академічної мобільності здобувачів вищої освіти Національного університету «Києво-Могилянська академія»
2. Заява подається та погоджується до початку участі здобувача вищої освіти НаУКМА у програмі академічної мобільності



Додаток 2  
ПОЛОЖЕННЯ  
про порядок участі  
у програмах внутрішньої і міжнародної  
академічної мобільності здобувачів  
вищої освіти Національного університету  
«Києво-Могилянська академія»

Віце-президенту з науково-педагогічної  
роботи (навчальна робота)

Здобувача вищої освіти

Освітній ступінь \_\_\_\_\_  
рік навчання

Спеціальність \_\_\_\_\_  
Факультет \_\_\_\_\_

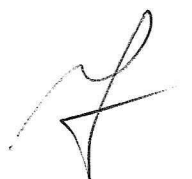
**ЗАЯВА**

У зв'язку із моєю участю у програмі академічної мобільності  
(назва програми, очна/змішана  
чи дистанційна) в університеті (країна) \_\_\_\_\_

строком з \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_ прошу дозволити мені:

<b>Перенести на _____ семестр _____ навчального року прослуховування таких обов'язкових дисциплін:</b>		
	Назва дисципліни	Кількість кредитів
1		
2		

<b>Прослуховування за індивідуальним графіком</b> таких обов'язкових дисциплін, запланованих на _____ семестр 20__ / __ навчального року та <b>складання підсумкового контролю з цих дисциплін</b> протягом 30 днів після повернення до НаУКМА (та не пізніше 30 вересня для дисциплін, які прослуховувалися за індивідуальним графіком у весняному семестрі та під час додаткового періоду весняного семестру):				
	Назва дисципліни	Кількість кредитів	ПІБ викладача дисципліни	Підпис викладача, який підтверджує ознайомлення і свою згоду на вивчення здобувач вищої освіти курсу за індивідуальним графіком
1				
2				





**Індивідуальний графік прослуховування** дисциплін, запланованих на \_\_\_\_\_ семестр 20\_\_/20\_\_ навчального року **впродовж перших 60 днів від початку семестру** (з \_\_\_\_\_ по \_\_\_\_\_) у зв'язку з тим, що графіки навчального процесу у НаУКМА та \_\_\_\_\_ університеті не співпадають (інформацію про графік навчального процесу університету додаю)

	Назва дисципліни	Кількість кредитів	ПІБ викладача дисципліни	Підпис викладача, який підтверджує ознайомлення вивчення здобувачем вищої освіти частини курсу за індивідуальним графіком
1				
2				

**Індивідуальний графік складання заліків та іспитів** з навчальних дисциплін \_\_\_\_\_ семестру 20\_\_ / \_\_ навчального року у НаУКМА у зв'язку з тим, що термін семестрової кредитної мобільності охоплює частину \_\_\_\_\_ семестру 20\_\_/20\_\_ н.р. у НаУКМА, але не більше 30 днів (інформацію про графік навчального процесу \_\_\_\_\_ університету додаю)

	Назва дисципліни	Кількість кредитів	ПІБ викладача дисципліни	Погоджена перенесена дата складання заліку / іспиту	Підпис викладача, що підтверджує його ознайомлення і згоду щодо перенесена дата складання заліку / іспиту
1					
2					

Здобувач вищої освіти

\_\_\_\_\_ (дата) \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ініціали, прізвище)

Не заперечую

Декан факультету \_\_\_\_\_ (назва) \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ініціали, прізвище)

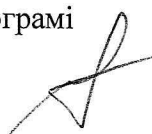
Не заперечую

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ (назва) \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ініціали, прізвище)

Графік навчального процесу у \_\_\_\_\_ університеті підтверджую \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)

Начальник відділу міжнародного співробітництва

1. Заява подається разом з Договором про навчання за програмою академічної мобільності здобувачів вищої освіти Національного університету «Києво-Могилянська академія»
2. Заява подається та погоджується до початку участі здобувача вищої освіти НаУКМА у програмі академічної мобільності
3. Для прослуховування за індивідуальним графіком під час участі у програмі академічної мобільності дозволяється не більше 2 дисциплін на семестр



Додаток 1  
ПОЛОЖЕННЯ  
про порядок участі  
у програмах внутрішньої і міжнародної  
академічної мобільності здобувачів  
вищої освіти Національного університету  
«Києво-Могилянська академія»

Віце-президенту з науково-педагогічної  
роботи (навчальна робота)  
Ожогану В.М.  
Здобувача вищої освіти

Освітній ступінь \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ рік навчання  
Спеціальність \_\_\_\_\_  
Факультет \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### ЗАЯВА

Прошу **направити мене** на \_\_\_\_\_  
(навчання/стажування, проходження практики) за програмою академічної мобільності  
\_\_\_\_\_ (назва програми, очна/змішана  
чи віртуальна) **до університету** \_\_\_\_\_ **на**  
**період з** \_\_\_\_\_ **по** \_\_\_\_\_  
Фінансування навчання/стажування здійснюється за рахунок \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (джерело фінансування).

Здобувач вищої освіти \_\_\_\_\_  
(дата) \_\_\_\_\_ (підпис)

Погоджено:

Декан факультету \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(назва) (підпис) (ініціали, прізвище)

Завідувач кафедрою \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(назва) (підпис) (ініціали, прізвище)

Начальник відділу  
міжнародного співробітництва \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_  
(підпис) (ініціали, прізвище)

1. Заява подається разом з Договором про навчання за програмою академічної мобільності здобувачів вищої освіти Національного університету «Києво-Могилянська академія»
2. Заява подається та погоджується до початку участі здобувача вищої освіти НаУКМА у програмі академічної мобільності

Додаток 1  
ПОЛОЖЕННЯ  
про порядок участі  
у програмах внутрішньої і міжнародної  
академічної мобільності здобувачів  
вищої освіти Національного університету  
«Кієво-Могилянська академія»

Віце-президенту з науково-педагогічної  
роботи (навчальна робота)  
Ожогану В.М.  
Здобувача вищої освіти

Освітній ступінь \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ рік навчання  
Спеціальність \_\_\_\_\_  
Факультет \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**ЗАЯВА**

Прошу **направити мене** на \_\_\_\_\_  
(навчання/стажування, проходження практики) за програмою академічної мобільності  
\_\_\_\_\_ (назва програми, очна/змішана  
чи віртуальна) **до університету** \_\_\_\_\_ **на**  
**період з** \_\_\_\_\_ **по** \_\_\_\_\_  
Фінансування навчання/стажування здійснюється за рахунок \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (джерело фінансування).

Здобувач вищої освіти \_\_\_\_\_  
(дата) \_\_\_\_\_ (підпис)

Погоджено:

Декан факультету \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(назва) (підпис) (ініціали, прізвище)

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(назва) (підпис) (ініціали, прізвище)

Начальник відділу  
міжнародного співробітництва \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(підпис) (ініціали, прізвище)

1. Заява подається разом з Договором про навчання за програмою академічної мобільності здобувачів вищої освіти Національного університету «Кієво-Могилянська академія»
2. Заява подається та погоджується до початку участі здобувача вищої освіти НаУКМА у програмі академічної мобільності

Додаток 1  
ПОЛОЖЕННЯ  
про порядок участі  
у програмах внутрішньої і міжнародної  
академічної мобільності здобувачів  
вищої освіти Національного університету  
«Києво-Могилянська академія»

Віце-президенту з науково-педагогічної  
роботи (навчальна робота)  
Ожогану В.М.  
Здобувача вищої освіти

Освітній ступінь \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ рік навчання  
Спеціальність \_\_\_\_\_  
Факультет \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### ЗАЯВА

Прошу **направити мене** на \_\_\_\_\_  
(навчання/стажування, проходження практики) за програмою академічної мобільності  
\_\_\_\_\_ (назва програми, очна/змішана  
чи дистанційна) до **університету** \_\_\_\_\_ **на**  
**період з** \_\_\_\_\_ **по** \_\_\_\_\_  
Фінансування навчання/стажування здійснюється за рахунок \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (джерело фінансування).

Здобувач вищої освіти \_\_\_\_\_  
(дата) \_\_\_\_\_ (підпис)

Погоджено:  
Декан факультету \_\_\_\_\_ (назва) \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ініціали, прізвище)  
Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ (назва) \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ініціали, прізвище)  
Начальник відділу  
міжнародного співробітництва \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ініціали, прізвище)

1. Заява подається разом з Договором про навчання за програмою академічної мобільності здобувачів вищої освіти Національного університету «Києво-Могилянська академія»
2. Заява подається та погоджується до початку участі здобувача вищої освіти НаУКМА у програмі академічної мобільності

Додаток 3  
ПОЛОЖЕННЯ  
про порядок участі  
у програмах внутрішньої і  
міжнародної академічної мобільності  
здобувачів вищої освіти  
Національного університету «Києво-  
Могилянська академія»

**ДОГОВІР № \_\_\_\_\_**  
**про навчання за програмою академічної мобільності здобувачів вищої освіти**  
**Національного університету «Києво-Могилянська академія»**  
м. Київ \_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ р.

**Національний університет «Києво-Могилянська академія»** (далі – НаУКМА), в  
особі віце-президента з науково-педагогічної роботи (навчальна робота)  
\_\_\_\_\_, який/яка діє на підставі Статуту, з однієї сторони, та  
\_\_\_\_\_  
(ПІБ здобувача вищої освіти)  
\_\_\_\_\_,  
ступінь \_\_\_\_\_, \_\_\_\_ рік навчання, спеціальність \_\_\_\_\_,  
факультет \_\_\_\_\_  
навчання за кошти \_\_\_\_\_ (державного бюджету, фізичних, юридичних осіб)  
(далі – Здобувач), з іншої сторони, уклали цей Договір про таке:

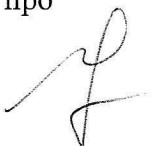
## 1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

- 1.1. НаУКМА забезпечує організацію навчання Здобувача за програмою академічної мобільності, а Здобувач – виконання вимог навчання за цією програмою у порядку та на умовах цього Договору.
- 1.2. Форма академічної мобільності \_\_\_\_\_
- 1.3. Програма академічної мобільності \_\_\_\_\_
- 1.4. Строк академічної мобільності з «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ по «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_
- 1.5. Навчальний заклад, що приймає Здобувача (далі – ЗВО-партнер) \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(назва, країна, адреса)
- 1.6. Інформація про навчальну програму зазначена в додатках до договору.
- 1.7. Документ, який Здобувач отримає після успішного завершення програми академічної мобільності \_\_\_\_\_  
(спільний диплом, диплом, сертифікат, академічна довідка тощо)

## 2. ОБОВ'ЯЗКИ ТА ПРАВА НАУКМА

### 2.1. НаУКМА зобов'язується:

- 2.1.1. Забезпечити організацію навчання Здобувача за програмою академічної мобільності.
- 2.1.2. Погодити перезарахування у НаУКМА навчальних дисциплін, опанованих під час участі у програмі академічної мобільності Додатком до цього Договору.
- 2.1.3. Здійснити перезарахування навчальних дисциплін, погоджених до перезарахування у Додатку до цього Договору та успішно опанованих Здобувачем під час його навчання за програмою академічної мобільності згідно з Положенням про





порядок участі у програмах внутрішньої і міжнародної академічної мобільності здобувачів вищої освіти Національного університету «Києво-Могилянська академія» (далі – Положення про академічну мобільність).

2.1.4. Інформувати про правила та вимоги в НаУКМА щодо організації навчання Здобувача за програмою академічної мобільності, встановлювати строк та форму подання Здобувачем інформації про результати навчання за програмою академічної мобільності.

2.1.5. Здійснювати контроль за навчанням Здобувача за програмою академічної мобільності у ЗВО-партнері.

2.1.6. Зберегти на період навчання за програмою академічної мобільності місце навчання, виплату стипендії згідно із законодавством, якщо умовами програми академічної мобільності не передбачена виплата стипендії.

## **2.2. НаУКМА має право:**

2.2.1. Вимагати від Здобувача під час навчання за програмою академічної мобільності виконання усіх правил та вимог, що встановлені у ЗВО-партнері.

2.2.2. Вимагати від Здобувача надання інформації про результати навчання за програмою мобільності у ЗВО-партнері, протягом періоду навчання, після завершення навчання за програмою академічної мобільності згідно з цим Договором та Положенням про академічну мобільність.

2.2.3. Не здійснювати перезарахування навчальних дисциплін, опанованих Здобувачем за програмою академічної мобільності, якщо не виконано умови Положення про академічну мобільність.

2.2.4. Відраховувати Здобувача з бюджетної форми навчання у НаУКМА, якщо він не опанував хоча б одну дисципліну, внесену до Договору про мобільність.

2.2.5. Відраховувати Здобувача з НаУКМА, якщо він не подав до НаУКМА звіт про результати навчання у встановлений строк або успішно не опанував три і більше навчальні дисципліни згідно з Додатком до цього Договору.

2.2.6. Запропонувати Здобувачу, котрий навчається за договором про надання освітніх послуг, повторний курс навчання за рахунок коштів фізичних, юридичних осіб, якщо такий Здобувач не опанував до трьох навчальних дисциплін згідно з Додатком до цього Договору.

2.2.7. Відраховувати Здобувача, який протягом встановленого строку не подав до НаУКМА звіт та не приступив до навчання.

## **3. ОБОВ'ЯЗКИ ТА ПРАВА ЗДОБУВАЧА ВИЩОЇ ОСВІТИ**

### **3.1. Здобувач зобов'язується:**

3.1.1. Виконувати усі вимоги законодавства, Статуту, положень НаУКМА з організації освітнього процесу, академічної мобільності НаУКМА, законодавства країни перебування, вимог ЗВО-партнера, у тому числі виконувати навчальні плани, програми нормативних і вибіркових дисциплін, дотримуватись навчальної дисципліни, цього Договору.

3.1.2. Вчасно прибути до місця навчання, протягом 15 днів з дня перетину кордону країни перебування, в якій розташований ЗВО-партнера, встати на консульський облік.

3.1.3. Успішно пройти навчання у строки, визначені цим Договором.

3.1.4. У встановлені строки внести (за потребою) зміни до Додатку до цього Договору (до переліку навчальних дисциплін тощо).

3.1.5. Після завершення навчання у ЗВО-партнері, вчасно повернутися до НаУКМА для продовження навчання.



3.1.6. Після завершення навчання у ЗВО-партнері, надати у встановленому в НаУКМА порядку документи, зокрема:

1) документ з переліком та результатами вивчення навчальних дисциплін, кількістю кредитів, інформацією про систему оцінювання навчальних здобутків, завірений в установленому порядку ЗВО-партнером;

2) звіт про результати навчання за програмою академічної мобільності.

3.1.7. Після завершення навчання у ЗВО-партнері, заповнити онлайн звіт, за посиланням яке надсилає Іноземний навчальний заклад.

### **3.2. Здобувач має право:**

3.2.1. Отримувати необхідну інформацію щодо участі у програмах академічної мобільності.

3.2.2. Надавати та отримувати інформацію для розробки матеріалів на виконання цього Договору.

3.2.3. За умови погодження програми академічної мобільності і вчасного надання результатів участі у програмі академічної мобільності перезарахувати у НаУКМА навчальні дисципліни згідно з Додатком до цього Договору, Положення про академічну мобільність.

## **4. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН ТА ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**

4.1. За невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим договором сторони несуть відповідальність згідно із законодавством, цим Договором.

4.2. У разі невиконання або неналежного виконання Здобувачем умов цього Договору, Здобувач може бути відрахований у встановленому в НаУКМА. порядку.

4.3. НаУКМА не несе відповідальності за невиконання своїх зобов'язань за цим Договором, якщо таке невиконання сталося з вини ЗВО-партнера, зміни нормативно-правових актів, умов навчання за програмою академічної мобільності, які змінюють встановлені цим Договором умови.

4.4. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання взятих на себе зобов'язань за цим Договором, якщо таке невиконання сталося внаслідок обставин непереборної сили (форс-мажорних обставин), які виникли під час дії цього Договору, та підтверджені у встановленому законодавством порядку уповноваженими органами.

4.5. Спори, які виникають між Сторонами за цим Договором або його виконанням, вирішуються Сторонами шляхом переговорів. У випадку недосягнення згоди, спір вирішується у судовому порядку за підвідомчістю, підсудністю, що передбачені законодавством України.

## **5. ТЕРМІН ДІЇ ДОГОВОРУ**

5.1. Цей Договір набирає чинності з моменту його підписання сторонами і діє до \_\_\_\_\_, але в будь-якому випадку до повного виконання сторонами передбачених ним зобов'язань.

5.2. Цей Договір припиняється у разі відрахування Здобувача з НаУКМА.

5.3. Дія Договору зупиняється у разі надання Здобувачу академічної відпустки згідно із законодавством на весь строк такої відпустки.

Зміни до цього Договору сторони вносять шляхом оформлення відповідних додатків до цього Договору, додаткового договору.

5.4. Усі правовідносини, що виникають у зв'язку з виконанням умов цього Договору і не врегульовані ним, регламентуються згідно із законодавством.



## 6. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

6.1. Договір укладено у двох примірниках, що мають однакову юридичну силу, по одному для кожної із Сторін.

6.2. Додатки, що є невід'ємною частиною цього Договору:

Додаток 1 - Зміст програми мобільності;

Додаток 2 - Зміни у програмі мобільності.

### ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ СТОРІН

<b>НаУКМА</b> <b>Національний університет</b> <b>«Києво-Могилянська академія»</b> 04655, м. Київ-70, вул. Г. Сковороди, 2 Одержувач: НаУКМА ЄДРПОУ 16459396 Р/р _____ в ГУ ДКСУ в м. Києві МФО 820019  _____  м.п.	<b>Здобувач вищої освіти</b> _____ паспорт серія _____ № _____, виданий _____ _____, ____ . ____ . ____ р. Адреса: _____ _____ Ідентифікаційний номер _____ З вимогами законодавства, положеннями НаУКМА з організацією освітнього процесу, навчальними планами, умовами академічної мобільності в НаУКМА та у ЗВО-партнері, ознайомлений і зобов'язуюсь виконувати  _____ (підпис) _____ (ініціали, прізвище)
--	---

Погоджено:

Декан факультету

\_\_\_\_\_ (назва) \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ініціали, прізвище)

Завідувач кафедри

\_\_\_\_\_ (назва) \_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ініціали, прізвище)

Керівник відділу міжнародного співробітництва

\_\_\_\_\_ (назва)  
\_\_\_\_\_ (підпис) \_\_\_\_\_ (ініціали, прізвище)

Додаток 1  
до Договору про навчання за програмою  
академічної мобільності здобувачів вищої  
освіти Національного університету  
«Кієво-Могилянська академія»  
від \_\_\_\_\_ 201\_\_ № \_\_\_\_\_

## ЗМІСТ ПРОГРАМИ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ

Навчання здійснюється на таких умовах:

- 1.1. \_\_\_\_\_ (ПІБ Здобувача)  
\_\_\_\_\_  
ступінь \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ рік навчання, спеціальність \_\_\_\_\_  
факультет \_\_\_\_\_  
навчання за кошти \_\_\_\_\_ (державного бюджету, фізичних, юридичних осіб)  
(далі – Здобувач)
- 1.2. Форма академічної мобільності \_\_\_\_\_
- 1.3. Програма академічної мобільності \_\_\_\_\_
- 1.4. Строк академічної мобільності з «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ по «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_
- 1.5. Навчальний заклад, що приймає Здобувача (далі – ЗВО-партнер) \_\_\_\_\_ (назва, країна, адреса)
- 1.6. Документ, який Здобувач отримає після успішного завершення програми академічної мобільності \_\_\_\_\_ (спільний диплом, диплом, сертифікат, академічна довідка тощо)
- 1.7. Інформація про навчальні дисципліни (за програмами академічної кредитної мобільності), умови перезарахування цих навчальних дисциплін у НаУКМА:

Навчальні дисципліни в ЗВО-партнері <sup>1</sup>				Перезарахування навчальних дисциплін у НаУКМА			
Код дисципліни (за наявності)	Назва дисципліни	Кількість кредитів ЄКТС чи кредитів у ЗВО-партнері	Ступінь, курс навчання,	Назва дисципліни для внесення до навчальної картки студента у НаУКМА (назва дисципліни у НаУКМА, для обов'язкових дисциплін / назва дисципліни у ЗВО-партнері, для вибіркових дисциплін)	Кількість кредитів ЄКТС	Перезарахування у НаУКМА (так / ні)	Тип дисципліни, погодженої до перезарахування у НаУКМА (обов'язковий, професійно-орієнтований вибірковий, курс вільного вибору)
Загальна кількість кредитів ЄКТС <sup>2</sup> :				Загальна кількість кредитів ЄКТС:			

<sup>1</sup> У договір мають бути внесені всі дисципліни, які вивчатимуться у ЗВО-партнері і які будуть чи не будуть пере зараховані (не більше 5 неперахованих кредитів ЄКТС на семестр) у НаУКМА.

<sup>2</sup> Рекомендовані кількість кредитів, які мають бути отримані Здобувачем під час участі у програмі кредитної академічної мобільності з очною чи змішаною формою навчання має дорівнювати 30 кредитам Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи (далі - ЄКТС) за семестр (але не менше 20 кредитів ЄКТС), 60 кредитам за рік (але не менше 40 кредитів ЄКТС) чи відповідної їм кількості кредитів інших країн, якщо інше не передбачене відповідними договорами.



Навчальні дисципліни у ЗВО-партнері (резервний список, не більше 3 дисциплін) <sup>3</sup>				Перезарахування навчальних дисциплін у НаУКМА			
Код дисципліни (за наявності)	Назва дисципліни	Кількість кредитів ЄКТС чи кредитів у ЗВО-партнері	Ступінь, курс навчання	Назва дисципліни для внесення до навчальної картки студента у НаУКМА (назва дисципліни у ЗВО-партнері, для вибіркового дисциплін)	Кількість кредитів ЄКТС	Перезарахування у НаУКМА (так / ні)	Тип дисципліни, погодженої до перезарахування у НаУКМА (професійно-орієнтований вибіркового, курс вільного вибору)
				<b>Перенесення навчальних дисциплін у НаУКМА</b>			
				Назва дисципліни		Кількість кредитів ЄКТС	Навчальний рік і семестр планованого прослуховування дисципліни
Загальна кількість кредитів ЄКТС:							
<b>Індивідуальний графік прослуховування дисциплін у НаУКМА (основний семестр мобільності)</b>							
Назва дисципліни		Кількість кредитів ЄКТС					
Загальна кількість кредитів ЄКТС:							

1.8. Перезарахування курсів відбувається за умови подання у встановлений строк відповідних документів, у тому числі академічної довідки (Transcript of Records) з повною інформацією про назву курсу, кількість кредитів, отриману оцінку тощо, яка видана ЗВО-партнером.

1.9. Якщо формою академічної мобільності є \_\_\_\_\_, змістом програми передбачено \_\_\_\_\_

Здобувач вищої освіти \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) (підпис) (ініціали, прізвище)

Погоджено:

Декан факультету \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) (назва) (підпис) (ініціали, прізвище)

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) (назва) (підпис) (ініціали, прізвище)

Керівник відділу міжнародного співробітництва \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_) (підпис) (ініціали, прізвище)

<sup>3</sup> У договір мають бути внесені всі дисципліни, які вивчатимуться у ЗВО-партнері і які будуть чи не будуть перезараховані (не більше 5 неперезарахованих кредитів ЄКТС на семестр) у НаУКМА.





Додаток 2  
до Договору про навчання за програмою  
академічної мобільності здобувачів вищої  
освіти Національного університету  
«Кієво-Могилянська академія»  
від \_\_\_\_\_ 201\_\_ № \_\_\_\_\_

## ЗМІНИ У ПРОГРАМІ АКАДЕМІЧНОЇ МОБІЛЬНОСТІ

Навчання здійснюється на таких умовах:

1.1. \_\_\_\_\_ (ПІБ Здобувача)

ступінь \_\_\_\_\_, \_\_\_\_ рік навчання, спеціальність \_\_\_\_\_

факультет \_\_\_\_\_

навчання за кошти \_\_\_\_\_ (державного бюджету, фізичних, юридичних осіб)  
(далі – Здобувач)

1.2. Форма академічної мобільності \_\_\_\_\_

1.3. Програма академічної мобільності \_\_\_\_\_

1.4. Строк академічної мобільності з «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ по «\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_

1.5. Навчальний заклад, що приймає Здобувача (далі – ЗВО-партнер) \_\_\_\_\_ (назва, країна, адреса)

1.6. Документ, який Здобувач отримає після успішного завершення програми академічної мобільності \_\_\_\_\_  
(спільний диплом, диплом, сертифікат, академічна довідка тощо)

1.7. Інформація про навчальні дисципліни (за програмами академічної кредитної мобільності), умови перезарахування цих навчальних дисциплін у НаУКМА:

Навчальні дисципліни в ЗВО-партнері				Перезарахування навчальних дисциплін у НаУКМА			
Код дисципліни (за наявності)	Назва дисципліни	Кількість кредитів ЄКТС чи кредитів у ЗВО-партнері	Ступінь, курс навчання,	Назва дисципліни для внесення до навчальної картки студента у НаУКМА (назва дисципліни у ЗВО-партнері, для вибіркового дисципліни)	Кількість кредитів ЄКТС	Перезарахування у НаУКМА (так / ні)	Тип дисципліни, Погодженої до перезарахування у НаУКМА (обов'язковий, професійно-орієнтований вибіркового, курс вільного вибору)
Загальна кількість кредитів ЄКТС:				Загальна кількість кредитів ЄКТС:			
				Перенесення навчальних дисциплін у НаУКМА			
				Назва дисципліни		Кількість кредитів ЄКТС	Навчальний рік і семестр планованого прослуховування дисципліни
Загальна кількість кредитів ЄКТС:				Індивідуальний графік прослуховування дисциплін у НаУКМА			

	(основний семестр мобільності)		
	Код дисципліни (за наявності)	Назва дисципліни	Кількість кредитів ЄКТС
Загальна кількість кредитів ЄКТС:			

1.8. Перезарахування курсів відбувається за умови подання у встановлений строк відповідних документів, у тому числі академічної довідки (Transcript of Records) з повною інформацією про назву курсу, кількість кредитів, отриману оцінку тощо, яка видана ЗВО-партнером.

1.9. Якщо формою академічної мобільності є \_\_\_\_\_, змістом програми передбачено \_\_\_\_\_

Здобувач вищої освіти \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(підпис) (ініціали, прізвище)

Погоджено:

Декан факультету \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(назва) (підпис) (ініціали, прізвище)

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(назва) (підпис) (ініціали, прізвище)

Керівник відділу міжнародного співробітництва \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_)  
(підпис) (ініціали, прізвище)